



広報クイズ

図書カード
が当たる!

問題をよく読んで、3つの答えの中から正しいものを選び、ハガキに書いて送ってください。正解者の中から抽選で10人に図書カードをプレゼントします。

問題

問①第44回御船があーっば祭りの町民総踊りでは、何団体の参加があったでしょうか。

- A-21団体
- B-22団体
- C-24団体

(ヒントは、5ページ)

応募方法

ハガキに答え(例、①-A)とあなたの住所、氏名、年齢を書いて、〒861-3296 御船町役場「広報クイズ」係まで郵送してください。(コメントやイラストもお待ちしております)

締め切り

平成29年9月29日(当日消印有効)

8月号の正解

①-C

8月号の当選者

応募総数23通で正解は23通でした。抽選の結果、次の10人に図書カードをお送りします。(敬称略)

- 佐藤 薫(滝 尾) / 永本しのぶ(滝 川)
- 杉村 宣子(御 船) / 岡野 佳子(高 木)
- 金子 美保(滝 尾) / 廣瀬 万奈(滝 尾)
- 中村 美月(木 倉) / 富田麻記子(辺田見)
- 松下 芽生(高 木) / 藤原 安(辺田見)

みふねの輪

御船町恐竜博物館 敬老の日特別感謝デー

対象者 **9月18日月**
満65歳以上の方
常設展のみ **観覧料無料**

満65歳以上の方を対象に観覧料(常設展のみ)が無料となります。
※特別展開催中の為、特別展へ入場される場合は別途料金が必要です。
年齢確認が出来るもの(運転免許証や健康保険証など)をチケットカウンターにてご提示ください。
ぜひ、この機会に一度恐竜博物館へお越しください!

当日開催イベント 恐竜のポップアップカードづくり

平成29年
日時 **9月18日月** 10:00~16:00

場所 御船町恐竜博物館
2階 体験交流室

【材料費】
1セット 100円
(別途入館料が必要)

対象者 どなたでも参加できます。

作業時間 20~30分程度

内容 画用紙を使って、恐竜のポップアップカードをつくります。

参加方法 当日、博物館チケットカウンターにて受付。

電話番号:096-282-4051 FAX:096-282-4157
〒861-3207 熊本県上益城郡御船町大字御船995-6
e-mail:info@mifunemuseum.jp http://www.mifunemuseum.jp

みふねの輪は、町内で活動するサークルなどの「メンバー募集」や町内の公共施設で開催される「イベント」などを案内するコーナーです。掲載を希望する場合は、掲載したい月の前月20日まで役場総務課管理係(☎282-1111)まで申し込んでください。

Happy Birthday

みふねっ子写真館



かわばたこうき
川端煌希くん(6歳)
辺田見(平成23年9月13日)
6歳のおたんじょうびおめでとう!
たくさん食べて大きくなーれ!
(健祐お父さん 直子お母さん)



かわばたみゆ
川端望結ちゃん(5歳)
辺田見(平成24年9月9日)
体は小さくてもパワフルなみーたん。
これからも3人仲良くしてね!
(健祐お父さん 直子お母さん)



ふじおかだいご
藤岡大悟くん(5歳)
滝尾(平成24年9月14日)
甘えん坊だけど頼もしく成長中の大悟。
兄妹と仲良く元気に育ってね♡
(眞寿お父さん 楓お母さん)



かわべしえい
河部史詠くん(4歳)
豊秋(平成25年9月24日)
いつも元氣な史詠くん☆
カッコいいお兄ちゃん目指してがんばってます!
(尚穂お父さん 純子お母さん)



きよながりょうすけ
清永涼介くん(3歳)
辺田見(平成26年9月11日)
お誕生日おめでとう!涼介もお兄ちゃんになりました。兄弟みんなですくすく大きくなってネ!
(俊一お父さん 真美お母さん)



はいとうゆうき
配藤優希くん(3歳)
小坂(平成26年9月12日)
末っ子でたくましく元気いっぱい
の優希☆これからも兄弟と仲
良く遊んでね♡
(実お父さん 留子お母さん)



もりたりお
森田梨央ちゃん(3歳)
高木(平成26年9月14日)
歌が上手な梨央ちゃん♡大好き
なお兄ちゃんと仲良くね♪
3歳おめでとう☆
(篤史お父さん 裕美お母さん)



たなかみなと
田中湊くん(2歳)
木倉(平成27年9月2日)
元気に過ごしてくれてありがとう。
これからもその素敵な笑顔
を見せてね。
(凌太郎お父さん 愛お母さん)



たかだ
高田ひまりちゃん(2歳)
高木(平成27年9月13日)
お誕生日オメデトウ♡
これからもたくさん食べて大き
くなってネ♡
(潤平お父さん いづみお母さん)



ますもともちか
増本百華ちゃん(2歳)
上野(平成27年9月18日)
じいじ、ばあば大好き。
いつも遊んでくれてありがとう。
(裕一郎お父さん 鮎子お母さん)



かわべえいと
河部永弦くん(2歳)
豊秋(平成27年9月20日)
我が家のアイドル永弦くん☆
よく食べ元気に成長してます!
(尚穂お父さん 純子お母さん)



せひらいおり
瀬平偉央利くん(2歳)
木倉(平成27年9月22日)
2歳のお誕生日おめでとう。
これからいっぱい家族で遊びに
行こうね。
(幸太郎お父さん 瞳お母さん)

来月号は、10月にお誕生日を迎える満1歳から満6歳までの「みふねのアイドル」を先着16人で募集します。掲載希望の人は、9月29日(金)までに役場2階総務課広報窓口で直接お申し込みください。(電話予約は不可)

English-Japanese

クリス先生の英会話 VOL.4

Summer Vacation

This is my first summer in Japan, so I was happy to see how students enjoy summer vacation. The first thing I noticed was sports. In America, students in summer would take a break from sports by going abroad, usually to a summer camp or a summer trip with their family. In Japan, I see many students going to school and practicing sports. I am impressed with how hard they work, but I am worried that the high temperature might make them exhausted. I hope the students have a fun summer, and I hope they enjoy the summer festivals!

夏休み (和訳例) (クリス先生が和訳されました)

私にとって初めての日本の夏を過ごしている。子どもたちが夏休みを楽しんでいるのを見ると嬉しいものだ。最近、気づいたことはスポーツについてだ。アメリカでは、学生たちはキャンプに出掛けたり、家族と海外旅行へ出かけたり、夏の間は一休みするのが普通だ。日本では、多くの学生が学校に行ったり、スポーツの練習を行っているのを目にする。一生懸命取り組んでいる姿は印象的なのだが、この猛暑の中、体力を使い果たしてしまうのではないかと心配にもなる。この後子どもたちが夏祭りなど、夏を思いっきり楽しんでほしいと思う。